

# Receptes literàries...



Agost 2008

## Parlem de l'adopció

**Ahlberg, Janet i Allan**

*¡Adiós, pequeño!*

Madrid : Alfaguara, 2006

Hi havia un nen petit que vivia tot sol en una casa. Un dia va decidir que era massa petit i necessitava una mare, i se'n va anar a buscar-la.

**Alsius, Lourdes**

*Anem a buscar l'Aruna*

Barcelona : Zendrera Zariquiey, 2001

L'Aruna és una nena índia. En aquest conte, ens explica l'aventura de conèixer els seus pares adoptius. També editat en castellà.

**Antona, Cristina ; Merino, Núria**

*L'Anna fa cinc anys*

Girona : Associació e-cre@, 2004

La Mama i la Mare viatgen fins a Madagascar per conèixer l'Anna i en Pol. Allà conviuen tots quatre durant uns quants mesos.

**Blake, Quentin**

*Belluguet*

Barcelona : Cruïlla, 2001

En Juli i la Clàudia van rebre un paquet misteriós. El van obrir entre tots dos i dins hi havia una criatura preciosa que es deia Belluguet.

**Curtis, Jamie Lee ; Cornell, Laura**

*Torna'm a explicar la nit que vaig néixer*

Barcelona : Serres, 2003

L'autora ens explica com si es tractés d'una nena, quan va néixer i els seus pares la van venir a buscar. Les il·lustracions són molt atractives i plenes de detalls humorístics, i la història és de gran tendresa. També editat en castellà.

**Elfa, Albert ; Gutiérrez, Luci**

*Vaig arribar de... Rússia*

Barcelona : la Galera, 2005

"Quan tu encara no havies nascut, la mare i jo ja pensàvem tenir un segon fill: el tindriem i l'aniríem a buscar a Rússia. Ja et portàvem dins nostre".  
*Vaig arribar de...* és una col·lecció que vol fer natural i fluida la necessitat d'explicar als fills adoptats els seus orígens. Consta de 6 volums i parlar de: Xina, Etiòpia, Nepal, Colòmbia i Ucraïna. Cada llibre inclou informació del país tractat, i una guia pels pares adoptius de com tractar el tema segons les edats, i futures qüestions que se'ls poden plantejar, escrita per Mercè Vilaseca i Masramon. També editada en castellà.

**Esparcia, Javier**

*Els Dos aniversaris de l'Estrela*

Barcelona : la Galera, 2003

L'Estrela és adoptada i celebra dos aniversaris: el dia que va néixer i el dia que va arribar a casa. Els seus germans no ho entenen i els pares, pacientment, els ho expliquen. També editat en castellà.

**Giménez, Teresa**

*Negre com la xocolata*

València : Tàndem, 2006

Lusambo és un nen negre com la xocolata, perquè va néixer al Congo. Al Congo tothom és negre. I la Teresa, el Nelson i la Irene hi van anar a buscar-lo un Nadal. Primer s'espanta una mica al veure els seus pares tan descolorits... però, és clar, les carícies, les besades i les abraçades no són ni blanques ni negres.

**Lewis, Rose ; Dyer, Jane**

*T'estimo amb bogeria*

Barcelona : Serres, 2003

Basada en les pròpies experiències de l'autora, aquesta història segueix una dona en el seu viatge a la Xina per adoptar una nena, des de la burocràcia fins al viatge de tornada en avió. La història és a la vegada la crònica d'un nadó, la seva vida anterior en un orfanat, on comparteix bressol amb altres nenes, fins l'arribada a la nova llar. També editat en castellà.

**Lienas, Gemma ; Luciani, Rebeca**

*Busco una mare!*

Barcelona : la Galera, Fundació Intervida, 2005

Aquest llibre explica la història d'una família que sent la veu d'una nena boliviana que busca una mare. La mare, el pare en Jordi i en Biel, els bessons, volen a l'altre costat de l'Atlàntic per recollir-la impulsats per la veu de la petita, que arriba a través de les estrelles. O a través de les emocions? També editat en castellà.

**Liao, Yanping ; Kaping W.D.**

*El Pequeño tesoro*

Barcelona : Magaregui

Explicat en primera persona, per una nena xina. Explica tota la seva història des de que està a l'orfanat fins que vola amb els seus pares a la seva nova casa. És un llibre curiós, perquè incorpora un diccionari amb imatges, ideogrames xinesos i traducció en xinès, de les coses més relacionades amb ella. El text està en castellà i en xinès.

**López, Susana ; Wensell, Ulises**

*La Mejor familia del mundo*

Boadilla del Monte : SM, 2008

Un matí, a la Carlota li diuen que una família la havia adoptat. La nena creua els dits i demana un desig: "Espero que sigui la millor família del món".

**Lorenzo, Manuel R**

*Ana y los patos*

Bilbao : A Fortiori, 2005

Les mares de l'Anna veuen com va creixent i se'n senten molt orgulloses. Però aviat intueixen que necessitarà respostes a coses importants i temen no tenir, per a ella, les més apropiades. Com explicar-li a l'Anna que és una nena adoptada i que les seves mares no són una parella convencional?

**McQuillan, Mary ; Gray, Kes**

*Cua Curta*

Barcelona : Beascoa, 2003

En Cua Curta és un conill que pensa que viu en una família de conills... però els seus pares adoptius li expliquen que ells no són conills, sinó un cavall i una vaca. En Cua Curta es vol assemblejar a ells, i vol que siguin els seus pares de debò... els pares li expliquen que l'amor és el que fa els pares de debò.

<b>Miró, Asha ; Geis, Patricia</b> <i>Los Cuatro viajeros</i> Barcelona : Beascoa, 2003	Aquesta és la història de com Yuri, Sita, Deneke i Lin Ying van trobar uns nous pares i van viatjar a una nova ciutat al costat del mar. També editat en català.
<b>Plensa Guijarro, Laura i Mar</b> <i>I va arribar la meva germana</i> Barcelona : Zendera Zariquiey, 2007	Les autores d'aquest relat són dues germanes de set i nou anys. Aquesta és la seva història, que té lloc en diferents punts geogràfics, però que és viscuda en el mateix període temporal. Cadascuna relata en primera persona les vivències individuals que van tenir fins que es van trobar, el que va fer possible que aquestes històries fossin compartides. També editat en castellà.
<b>Recorvits, Helen ; Swiatkowska, Gabi</b> <i>Em dic Yoon</i> Barcelona : Joventut, 2003	La Yoon acaba d'arribar de Corea, i no li agrada gaire haver de començar classes en una escola on no coneix a ningú, on està tota sola. A Corea era la preferida de la mestra... i aquí ni la coneix. A més, no li agrada gaire el seu nom escrit en català. Història explicada en primera persona per la protagonista, que relata la dificultat d'adaptar-se a un país amb una cultura i una llengua totalment diferents. També editat en castellà.
<b>Wilsdorf, Anne</b> <i>Gínjol</i> Barcelona : Destino, 2000	Una història divertida sobre una adopció molt especial. Amb sentit de l'humor i molta espontaneïtat transmet amor, tolerància i comprensió de les diferències. També editat en castellà i en italià.
<b>Parlen els professionals</b>	
<b>Burgo, Miguela del</b> <i>La Adopció</i> Madrid : Acento, 2000	El fenomen de l'adopció ha augmentat espectacularment a Espanya, i seguirà creixent. Aquest és un llibre útil, que passa revista a tots els aspectes relacionats amb l'adopció i l'acolliment familiar. Però és també un testimoni, escrit a partir de l'experiència personal de l'autora i d'altres persones, que transmet tota la complexitat (i la bellesa) de rebre a la família als fills "que neixen del cor".
<b>Cernuda, Pilar ; Sáenz-Diez, Margarita</b> <i>Los Hijos más deseados : Un libro útil para recorrer el camino hacia la adopción</i> Madrid : El País/Aguilar, 1999	Aquest llibre tracta de ser un quadern de ruta que indiqui la senda per a caminar per la inevitable burocràcia que s'obre davant l'adopció. També recull les diferents modalitats que existeixen, les emocions dels pares, les vivències dels fills, etc.
<b>Clos, Marta ; Masó, Pepa</b> <i>Jo sóc adoptat : Onze històries reals</i> Barcelona : Dèria, Pòrtic, 2004	Durant molts anys, l'adopció ha estat un tema tabú, un secret de família. Avui, ja es viu amb naturalitat. Per primera vegada onze persones, adoptades entre la Segona República i els anys setanta, donen el seu testimoni com a fills: la relació amb els pares, la recerca dels orígens, la comunicació amb la família i l'entorn social, les vivències d'infants i d'adults. També editat en castellà.
<b>Elfa, Albert ; Garcia, Anna</b> <i>Els Nens vénen de Sibèria : Història d'una adopció</i> Barcelona : Edicions 62, 2003	Aquest llibre és una narració personal, la d'una parella amb un fill biològic que decideix adoptar el segon. Una història real que comença a Barcelona el març de 2000 i acaba al cap de nou mesos a Krosnogorsk, nom fictici de la ciutat on va néixer el seu segon fill i que vol representar totes les de Sibèria. Pel camí han quedat els dubtes sobre l'adopció, les reaccions de família i amics, la necessitat de casar-se, la cursa burocràtica, dos viatges, un judici i, finalment, el desitjat encontre amb el nou fill.
<b>Mateo, María</b> <i>¿Por qué adoptar en otro país? : Guía para padres y profesionales</i> Barcelona : CIES. Centre d'Iniciatives de l'Economia Social, 1995	Aquest, és un llibre en el qual l'autora, mare adoptiva, psicòloga clínica i terapeuta familiar, narra les seves pròpies vivències i experiències, a la vegada que ofereix una àmplia visió de la realitat de les adopcions internacionals en el nostre país, contemplada des d'una perspectiva diferent a l'habitual: la perspectiva d'aquells pares que han hagut d'assumir la decisió i la responsabilitat d'adoptar un nen a l'estranger.
<b>Mateo, María ; Baqués, Montse</b> <i>Som diferents, però som iguals : l'adopció internacional explicada als nens</i> Barcelona : CIES. Centre d'Iniciatives de l'Economia Social, 1997	Llibre que aborda els temes de la percepció i acceptació de la diferència racial, tan a l'escola com en l'entorn familiar, la revelació del fet de ser adoptat, l'herència biològica i l'herència psicològica, i la valoració dels orígens culturals i racials del nen. Lectura especialment recomanada per a nens de sis a dotze anys. Ideal per a que ho llegeixin acompanyats dels seus pares.
<b>Melina, Lois Ruskai</b> <i>Cómo educar al niño adoptado : Consejos prácticos y alentadores para los padres adoptivos</i> Barcelona : Médici, 2004	En aquest llibre, Lois Melina, directora de la revista <i>Adopted Child</i> i mare de dos fills adoptats, es basa en les investigacions psicològiques, sociològiques i mèdiques més recents per a guiar als pares per totes les etapes del desenvolupament dels seus fills. Aborda els temes de més actualitat, com l'adopció internacional o la interracial, i respon a les preguntes que amb major freqüència es plantegen els pares.
<b>Muñiz Aguilar, Marga</b> <i>Cuando I@s niñ@s no vienen de París : Orientación y recursos para la postadopción</i> Valls : Noufront, 2007	És indubtable que les famílies biològiques i les famílies adoptives comparteixen aspectes essencials per a la criança dels fills. Les famílies adoptives, però, a les dificultats pròpies de tota criança, cal afegir el fet que les vides dels seus fills no començaren quan els pares entren a formar part d'elles. Aquest llibre tracte d'oferir, tant a famílies com a professionals, un espai de reflexió i orientació sobre les qüestions que afecten a la parentalitat adoptiva.
<b>Parrondo, Lila</b> <i>Adoptar : Otra forma de ser padres</i> Barcelona : Diagonal/Grup 62, 2001	Llibre on es tracten tots els aspectes que intervenen a les tres etapes del procés d'adopció: la reflexió prèvia, l'espera i l'arribada del nen. Els aspectes que participen en aquestes tres etapes van des dels purament legals fins els emocionals, tant dels pares com del nen.